

# COMFORT II WASH

Installationsanleitung / Installation Manual



INS01.COMF.40.00  
12-2020



## Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer neuen Waschanlage!

**Bitte lesen Sie diese Installationsanleitung aufmerksam durch,  
bevor Sie anfangen, die Waschanlage zu installieren.**

Die vorliegende technische Information ist für die örtliche Installationsfirma bestimmt. Bitte vergeben Sie – falls noch nicht geschehen – rechtzeitig den Auftrag für die erforderlichen Installationsarbeiten, damit Ihr Einrichtungsvorhaben terminlich nicht gefährdet wird.  
Bitte überreichen Sie Ihrer Installationsfirma, neben dieser technischen Information auch den GRUNDRISSPLAN aus der die genaue Lage der Installation ersichtlich ist.

In diesem Zusammenhang dürfen wir ausdrücklich darauf hinweisen, dass die Vor- und Endinstallation ausschließlich durch ZUGELASSENE INSTALLATIONSFIRMEN erfolgen darf, und zwar unter Beachtung der DIN-EN Normung und den Vorschriften der örtlichen Wasserwerke.

**Bewahren Sie diese Installationsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.**



## Congratulations on your new wash unit!

**Please read this manual carefully before you start installing the wash unit.**

This manual is intended for the local installation companies and subcontractors. If you have not already done so, please arrange for the installation work to be done soon so your project is not delayed.  
As well as this manual, please be sure to give your installation company the FLOOR PLAN which shows the exact location for the installation.

We would like to emphasize that the Pre- and Final Installation should be carried out only by  
APPROVED INSTALLATION COMPANIES  
and in accordance with European standards and local water company regulations.

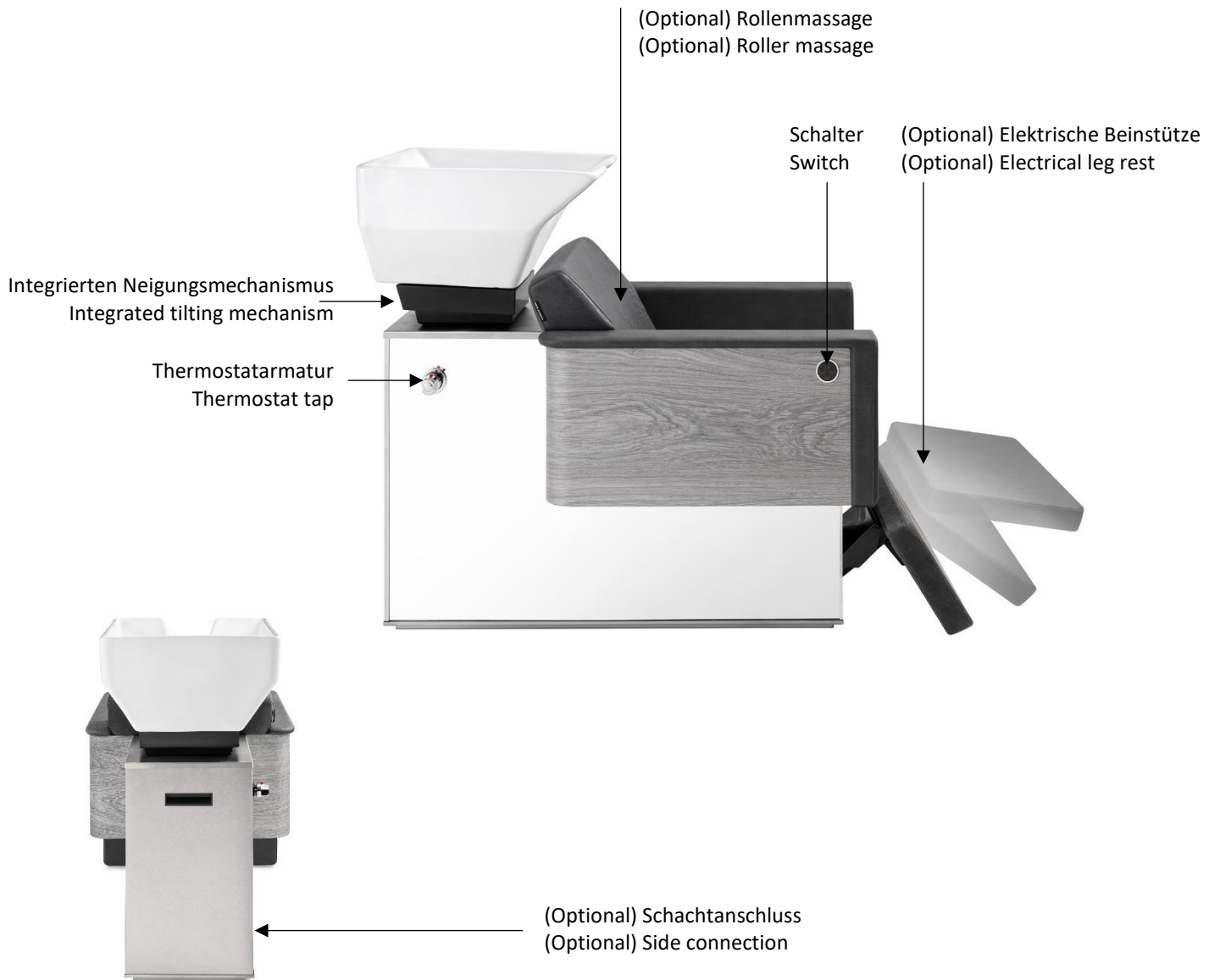
**Keep this manual for future reference.**

## Inhalt / Index

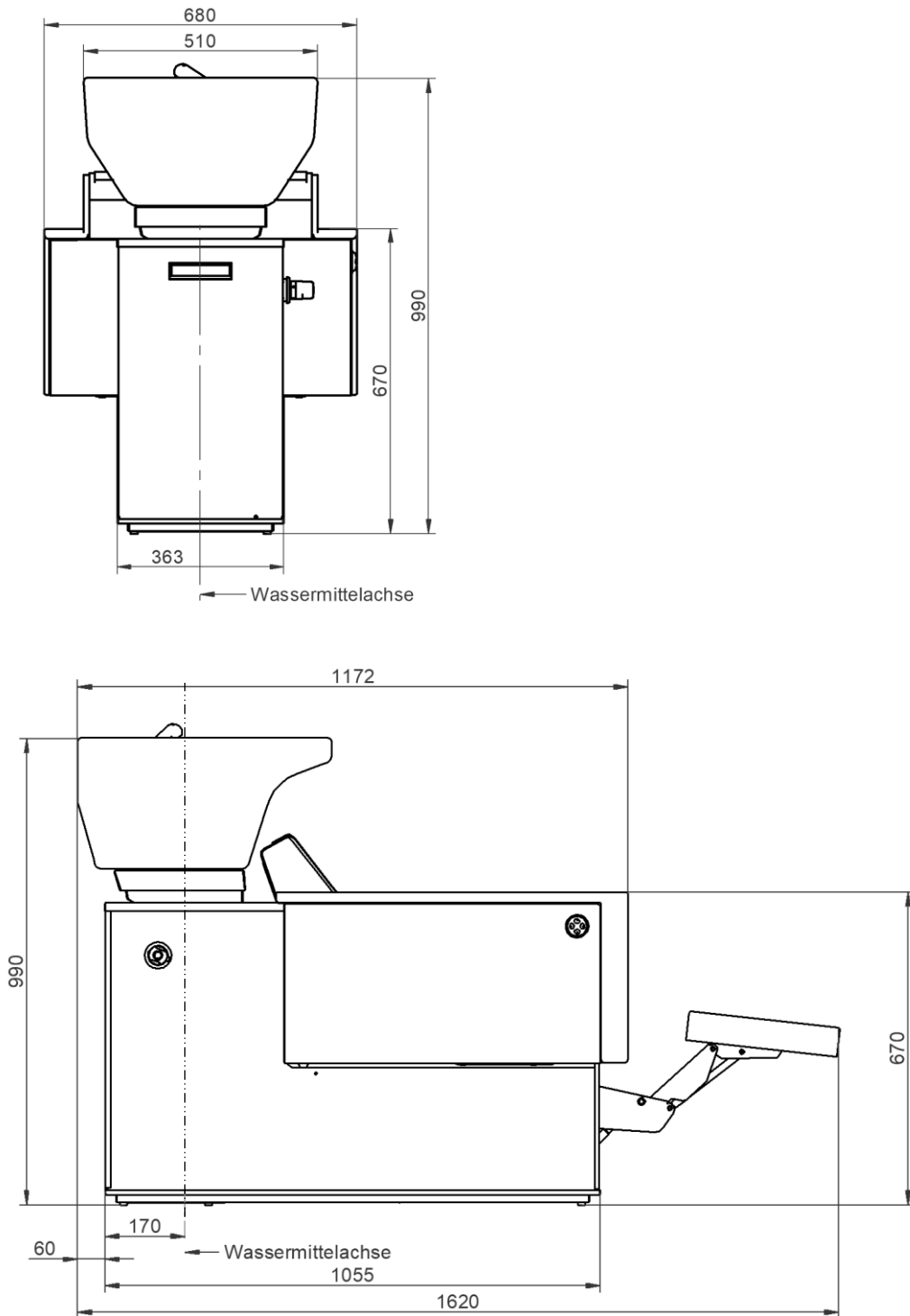
<b>Comfort II Wash</b> .....	<b>4</b>
Produktübersicht / Product overview .....	4
Produktabmessungen / Product dimensions .....	5
<b>Vorinstallation / Pre-installation</b> .....	<b>6</b>
Empfehlungen .....	6
Recommendations .....	8
Technische Informationen / Technical Information.....	10
Vorinstallationssatz / Pre-Installation Set.....	11
Grundrissplan mit Bohrpositionen / Floor connection plan with drill holes.....	12
Lay-out Position Waschanlage / Lay-out positioning wash unit .....	13
(Optional) Seitenanschluss / Side connection.....	14
Montieren Abflussrohr-muffe und Kugelwasserhähne / .....	15
Mount drain coupling and water taps.....	15
<b>Endgültige Installation / Final installation</b> .....	<b>16</b>
Bodenmontage / Floor connection .....	16
Leitungen spülen / Flushing water pipes.....	16
Produkt auspacken / Unpack product.....	17
Waschanlagen von Palette demontieren / Disassemble wash units from pallet .....	17
Waschanlage positionieren / Positioning wash unit .....	17
(Optional) Strom anschließen / Connect electricity.....	18
Abfluss anschließen / Install drain .....	18
Wasser anschließen / Connect water tubes.....	19
Montieren der Abdeckung / Assemble the cap .....	19
(Optional) Zubehör positionieren / Place accessories .....	19
<b>Wartungstipps / Maintenance tips</b> .....	<b>20</b>
Spülen Keramikwaschbecken / Rinse ceramic wash basin .....	20
Siphon reinigung / Clean siphon .....	20
Schutzhülle für Rückenlehne / Protective cover for backrest.....	20
Reinigung Polsterung / Clean upholstery.....	21
Reinigung Edelstahl / Clean stainless steel .....	21
Reinigung Spiegelplatten / Clean mirror panels.....	21

## Comfort II Wash

### Produktübersicht / Product overview



Produktabmessungen / Product dimensions



Dimensions in mm  
Angaben in mm

## Vorinstallation / Pre-installation



### Empfehlungen

Um eine einwandfreie Funktion der Anlage zu gewährleisten, bitten wir unbedingt um Beachtung nachstehender **Hinweise**.

Beschreibung	Anschlusswerte der Anlage	Installationsempfehlung (bauseitig)
Installationslage, Maße und Platzierung		<b>Hinweis:</b> Siehe Wassermittelachsen in der Grundriss-Zeichnung und Detailskizze.
Befestigung im Fussboden	Es liegt in der Verantwortung des Installateurs eine der Bodenbeschaffenheit entsprechende Befestigung zu verwenden.	<b>Hinweis:</b> Es ist vor der Montage die Bodenbeschaffenheit zu prüfen. Achtung bei Bodensystemen, Strom- u. Wasserversorgungsleitungen.
Versorgungsleitung für Warm- und Kaltwasser	Flex-Druckschläuche mit 3/8" Überwurfmutter	Versorgungsleitung muss so dimensioniert sein dass die Durchflussleistung von 12 l/min zur Armatur gewährleistet ist. 3/8" Kugel-Absperrventile, Dichtringe und 15mm zu 3/8" Klemmadapter werden im Vor-Installation Set mitgeliefert. Beachten Sie die DIN-EN Vorschriften sowie länderspezifische Normen und Vorschriften der örtlichen Wasserwerke. Die besagen dass die RW-Anlagen nicht ohne vorgeschalteten Wasserfilter in der Hausleitung in Betrieb zu nehmen sind. Wir empfehlen die RW-Anlagen mit einem Wasserdruck von 3,5 bar in Betrieb zu nehmen. Sollte kein Druckminderer in der Hausinstallation vorhanden sein so sollte gemäß DIN-EN Vorschriften sowie länderspezifischen Normen ein Druckminderer für die Druckbegrenzung nachträglich eingebaut werden. Die Funktion der RW Anlage ist im Wasserdruckbereich von 2-4 bar optimal gewährleistet.
Wasserfilter		
Wasserdruckventil		
Abfluss	NW40	Mindestgefälle 1 cm/Meter. Dimensionierung der Hausanlage auf Anzahl der Anlagen anpassen und gemäß gültiger Nationaler und Europäischer Normung ausführen.
Geruchsverschluss		<b>Hinweis:</b> In der RW-Anlage ist bereits ein Geruchsverschluss eingebaut. <b>Keinen zusätzlichen Geruchsverschluss einbauen,</b> da sonst Störungen im Ablauf durch Unterdruck entstehen.
Heißwasser Systeme		Ausschließlich Elektro-Hochdruckspeicher, Gasdruckspeicher oder zentrale Heißwasseraufbereitungsanlagen unter Druck verwenden. <b>Absolut ungeeignet sind alle Niederdrucksysteme und Durchlauferhitzer.</b>
elektrischer Anschluss		230VAC or 100 – 240 VAC Kabellänge aus dem Boden 60cm (dreiadrig) Doppelt isoliert (3 x 1,5 mm <sup>2</sup> )

**Achtung!**

Die Gewerke und Installationen müssen in Absprache zwischen dem örtlichen Installateur, dem Estrich- und Fußbodenleger und dem Welonda - Architekten mit größter Sorgfalt und Genauigkeit vorgenommen werden. Bei der Installation der Rückwärtswaschanlage sind unbedingt die vorgegebenen Installationsmaße einzuhalten. Es liegt in der Verantwortung des Installateurs eine der Bodenbeschaffenheit (Rohdecke) entsprechende Befestigung zu verwenden.

Für die Versorgungsleitungen sind Rohre in der richtigen Dimensionierung und für das Abwasser mit einem gleichmäßigen Gefälle zu verlegen.


Zwischen Versorgungsleitung und Flex-Schlauch (Bestandteil der Anlage) sind Absperrventile einzubauen.

**Vor- und Fertiginstallation**

Bei der Installation im oder durch den Fußboden die Durchbrüche für Warm- und Kaltwasser, Versorgungsleitungen und Abwasserleitung vorsehen. Kann die Installation nicht durch oder im Fußboden verlegt werden, ist für die Wandmontage ein Verbindungs-schacht zur Abdeckung der Rohrleitungen lieferbar. Warm- und Kaltwasseranschluss unbedingt seitenrichtig und gemäß Installationsanleitung vorsehen, da nur dann die spätere einwandfreie Funktion der Anlage gewährleistet ist.

Alle Anschlüsse sind nach der Installation unbedingt auf Dichtheit zu prüfen.

**Wichtig!**

Die auf den folgenden Seiten angegebene Sitzrichtung muss mit der im Welonda Grundrissplan übereinstimmen. In diesem Vorinstallationshinweis wird die Sitzrichtung mit Pfeil angezeigt 

## Recommendations



For the unit to operate properly, please be sure to follow these **RULES**

Description	Unit connections	Recommendations for on-site installation
Location, dimensions and placement		<b>Note:</b> Refer to the drain center line in the layout and the detail sketch.
Floor attachment	It is the responsibility of the installer to use proper fastening materials that corresponds to its specific floor.	<b>Note:</b> Check the condition of the floor prior to the installation. Take care of floor heating systems, mains cables and supply lines.
Supply line for hot and cold water	Flex pressure hoses with 3/8" union thread nut	The supply line must be dimensioned to ensure a throughput rate of 12 liters per minute. Water-taps 3/8", seals and 15mm to 3/8" fitting adaptors are within this Pre-Installation Set. Act acc. to applicable European standards, national regulations and local water utility instructions and provisions.
Water filter	The filter unit should be in accordance with national regulations.	They determine that an upstream water filter in the house water supply system is obligatory in combination with professional equipment like this wash unit.
Water pressure regulator	The water pressure must not exceed 4,5 bar.	Wash units operate well at 3,5 bar water pressure. If the water supply lines inside the building are <b>not</b> equipped with a water pressure regulator, this should be added in order to keep the water on an optimal pressure level in between the 2-4 bar range.  An approved filter is fitted immediately behind the water flow measurement unit and must be installed before the drinking water system is filled for the first time. The pressure reducer valve should be inserted into the main, ideally behind the water gauge.
Drain	NW40	Minimum gradient 1 cm/meter. <b>Note :</b> The house drain system must fit to the number of wash units and must be installed in accordance with actual national and European standards.
Anti-stench trap		<b>Note:</b> This wash unit incorporates an anti-stench trap. <b>Do not install any additional anti-stench trap,</b> otherwise vacuum will cause a disturbance to the operating process.
Hot water systems		Only high-pressure electrically-heated water storage systems, gas-heated water storage systems or pressurized central hot water treatment systems are allowed. <b>All low-pressure systems and flow heaters are totally unsuitable.</b>
Electrical connection		230VAC or 100 – 240 VAC Cable length out of floor 60cm (three-core) Double insulated (3 x 1,5 mm <sup>2</sup> )



**Warnings!**

Commercial targets for the building and installation activities in the barber shop are to be governed by the architect and/or owner in detail. Also the technical quality aspects to this project have to be communicated in time and in cooperation with all local professionals and sub-contractors involved; the electrical installer, e.g. the water & drain installer, the screed floor craftsmen and the top floor craftsmen.

The pre-installation of wash units has to be carried out according these instructions and other WELONDA recommendations like minimum interior & installation dimensions. Prevent the risk of any future quality issue (like water leakage or electrical shortcut). Fix well all lines (no joints in the floor), all connections & fixations. Create a smooth, flat and horizontal floor top surface.

The installer is responsible to execute well the right sustainable floor fixations for the washunit.

Only the right supply lines and drain dimensions are allowed. The layout and realization of all water & drain lines have to be according to all applicable building and installation instructions.

In the water supply lines (inside the frame of the wash unit, so above floor level) water taps and flexible tubings are to be fixed.


**Pre-Installation and final installation**

Usually all supply and drain lines are provided in the wash unit floor fixation area. When installation of certain supply lines in (or through) the floor is not possible these supply lines can be applied from the wall. Suitable side connection covers are available on demand.

Position all lines in (or through) the shop floor according the COMFORT Lay-out floor plan and this manual. Do not fix any joints in the floor or in places where it is hard to inspect. This will prevent expensive maintenance costs and related operational disasters in future.

After installation all water & drain connections must be checked on water tightness/leakage.

**Important!**

All wash units (and its connections) must be fixed in the seat direction as determined on the interior plan. In this pre-installation document the seat direction is marked with an arrow 

Technische Informationen / Technical Information



Diese Angaben gelten für EINEN einzelnen Waschplatz!  
This information applies to ONE single wash unit!

Grundrissplan mit Bohrpositionen / Floor connection plan with drill holes	00.COLO.00.01-B
Elektrische Netzkabel / Electrical power cable	Doppelt isoliert / Double insulated (3 x 1,5 mm <sup>2</sup> )
Netzkabel Länge oberhalb des Bodens / Power cord length above ground	60 cm
Installationsrohr oberhalb des Bodens / Installation tube length above ground	Min. 10 cm (Ø20 mm)
Netzspannung / Mains voltage	230VAC or 100 – 240 VAC
Max. Leistung der Anlage / Max. System power consumption	150 W
Sicherung Hausanlage automatische Sicherheit B16 oder Schraub­sicherheit 16A und F.I.-Schutzschalter 30mA. Fuse house installation automatic safety B16 or screw safety 16A and earth leakage circuit breaker 30mA.	
Kalt- und Warmwasseranschluss / Cold and warm water connections	Ø 15 mm. 3/8 inch (Aussengewinde / External thread)
Wasseranschlusshöhe oberhalb des Bodens / Water connection height above the floor	Min. 60 mm Max. 100 mm
Empfohlene Temperatur Warmwasser / Recommended warm water temperature (Nach UNI 10234 EN (817))	Max. 65°C
Empfohlene Wasserzufuhrdruck / Recommended water supply pressure (Nach UNI 10234 EN (817))	2 - 4 bar (kg/cm <sup>2</sup> )
Wasserzufuhrvolumen (Druckabhängig) / Water supply volume (Pressure dependent)	5 - 12 L/min
Ablaufanschlusshöhe oberhalb des Bodens / Drain height above the floor	Min. 60 mm Max. 100 mm
Temperatur Abflusswasser / Temperature drain water	Max. 65°C
Abflusswasserverbindung / Drain connection	PP-C Ø 40 mm HTEM
Abflusskapazität / Drain capacity	13 L/min
Gefälle des Wasserabflussrohrs / Fall in drainage pipe	10 mm/m (oder mehr / or more)

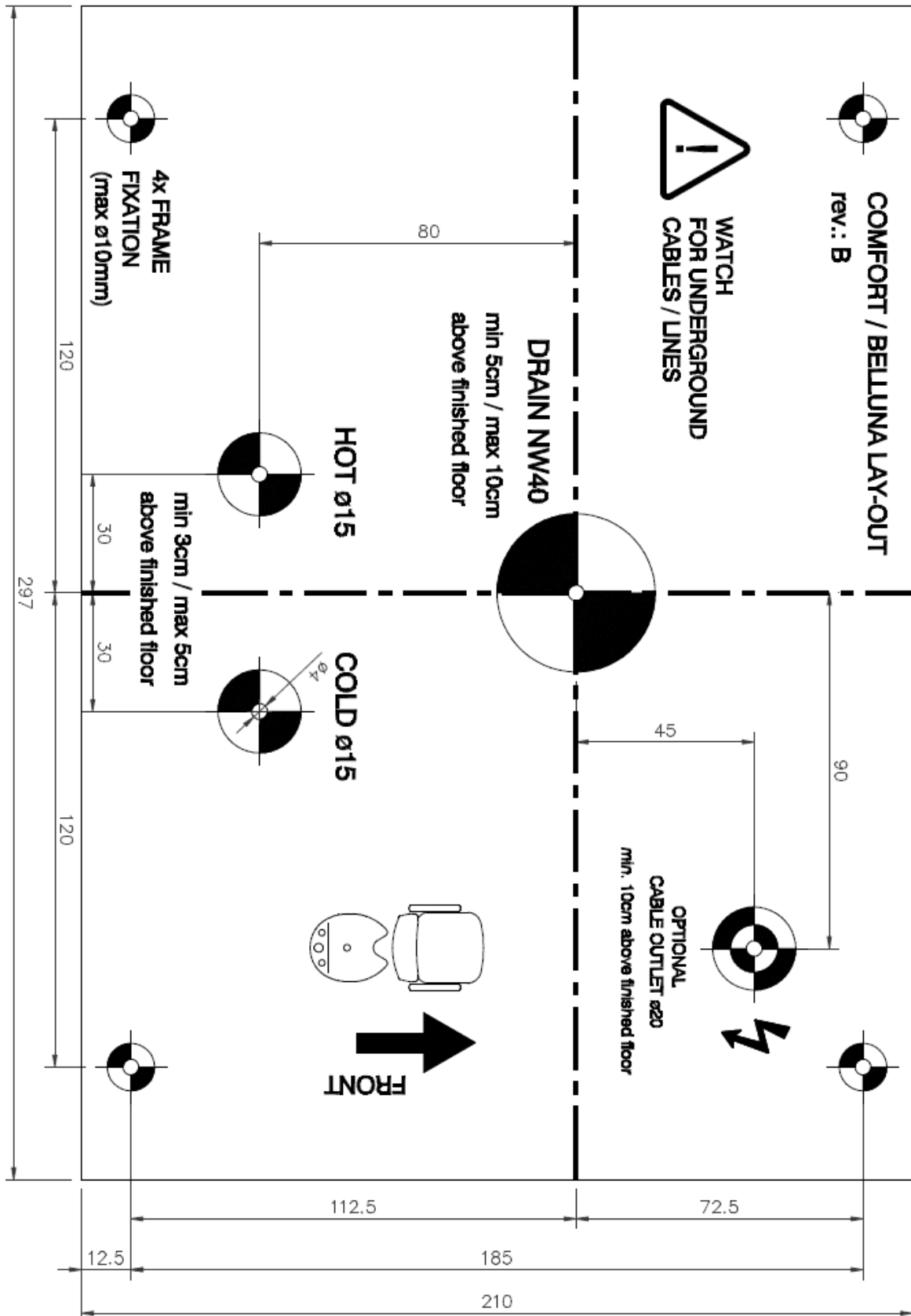
Vorinstallationsatz / Pre-Installation Set



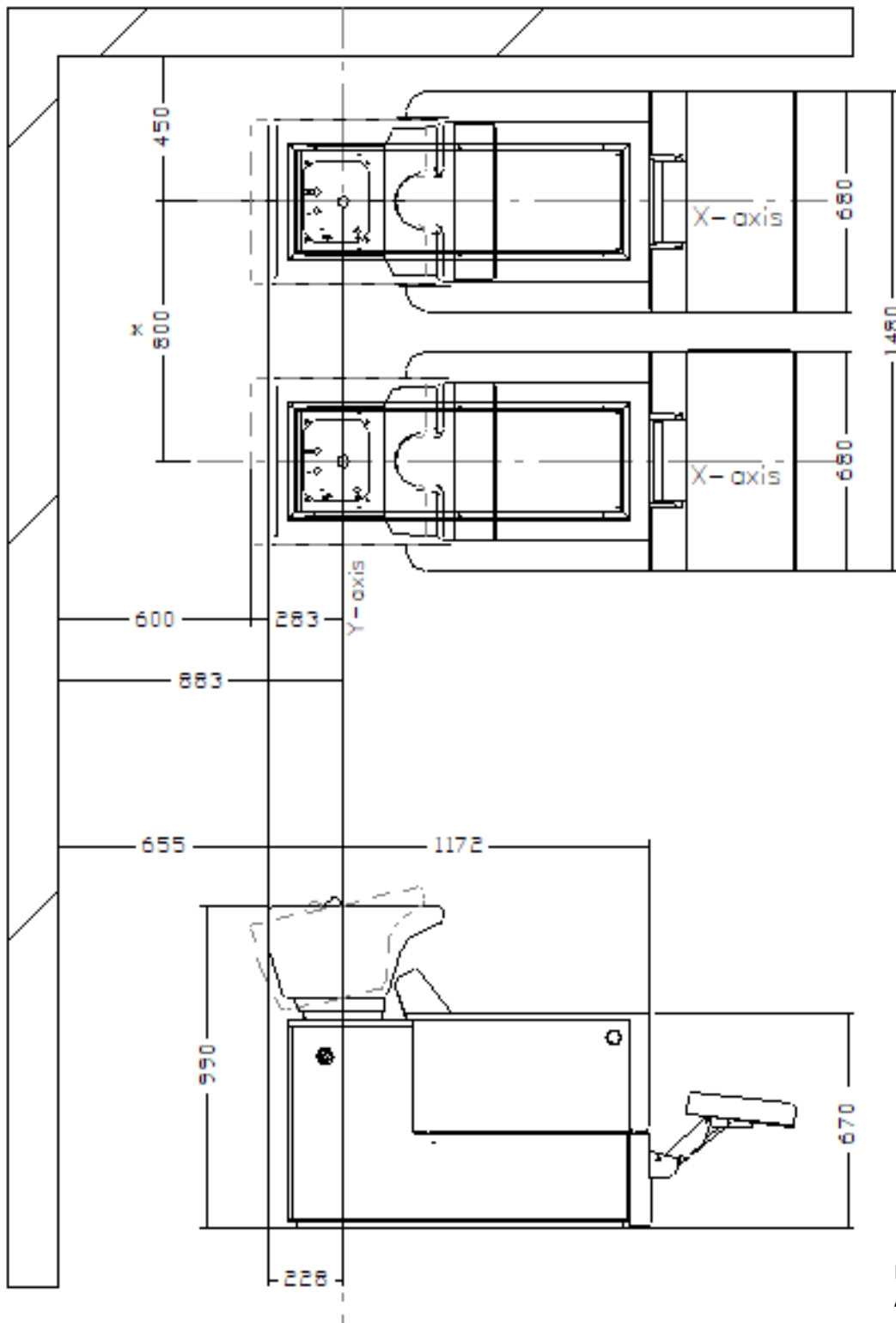
Inhalt des Kartons / Carton content list: 100204		
Qty		
1	Grundrissplan mit Bohrpositionen	Floor connection plan with drill holes
1	Vorinstallation und Montageanleitung	Pre-Installation Instruction
2	Kugel-Absperrventil 3/8"	Water tap 3/8" female
2	Dichtungsring 15mm für Kugelventil	Seal ring 15mm for water tap
2	Kupfer Klemmadapter 15mm zu 3/8"	Brass fitting adaptor 15mm to 3/8"
1	40mm PP-C gerade Abflußrohr-Steckmuffe	40mm PP-C straight drain coupling

Grundrissplan mit Bohrpositionen / Floor connection plan with drill holes

00.COLO.00.01-B



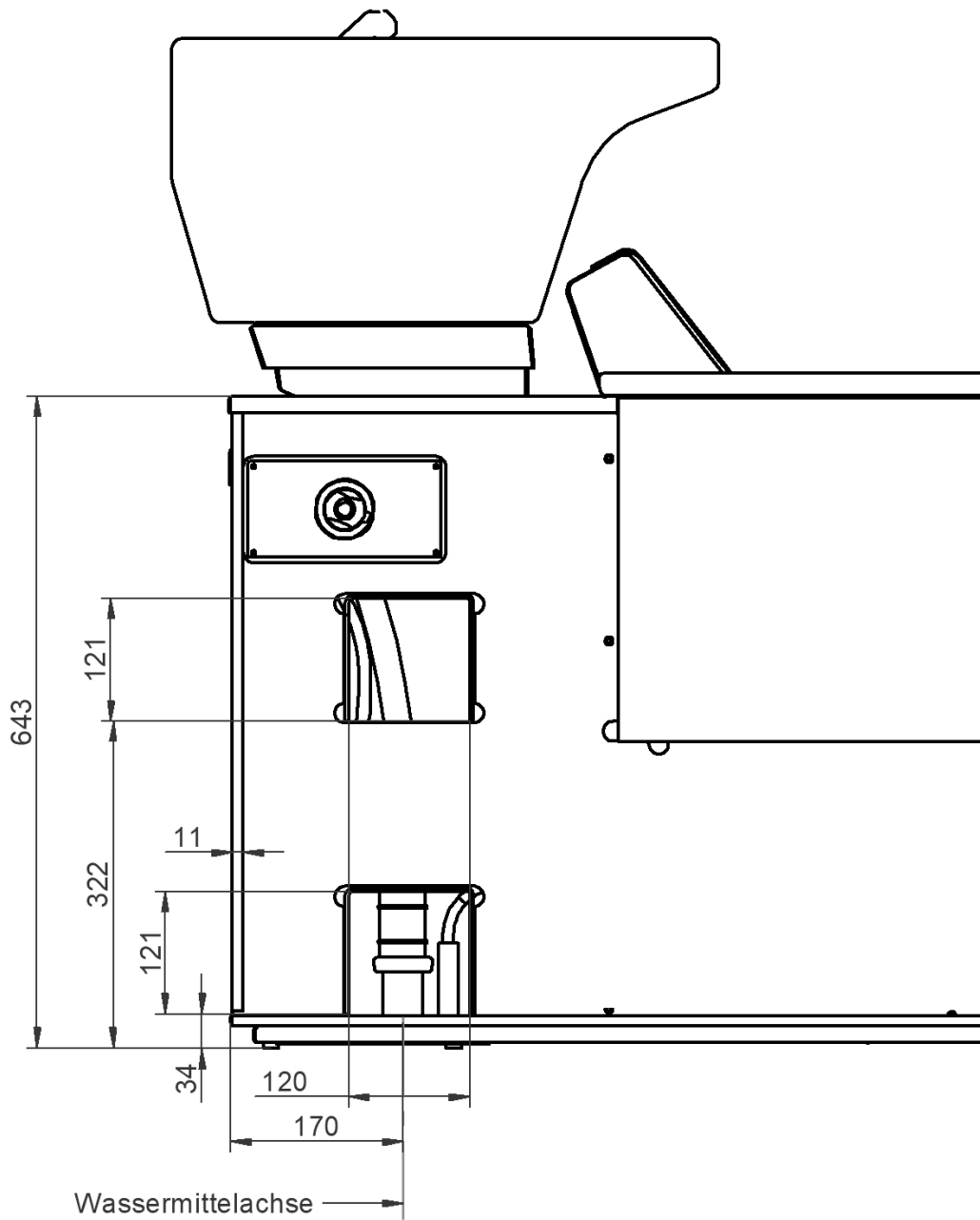
Lay-out Position Waschanlage / Lay-out positioning wash unit



Dimensions in mm  
Angaben in mm

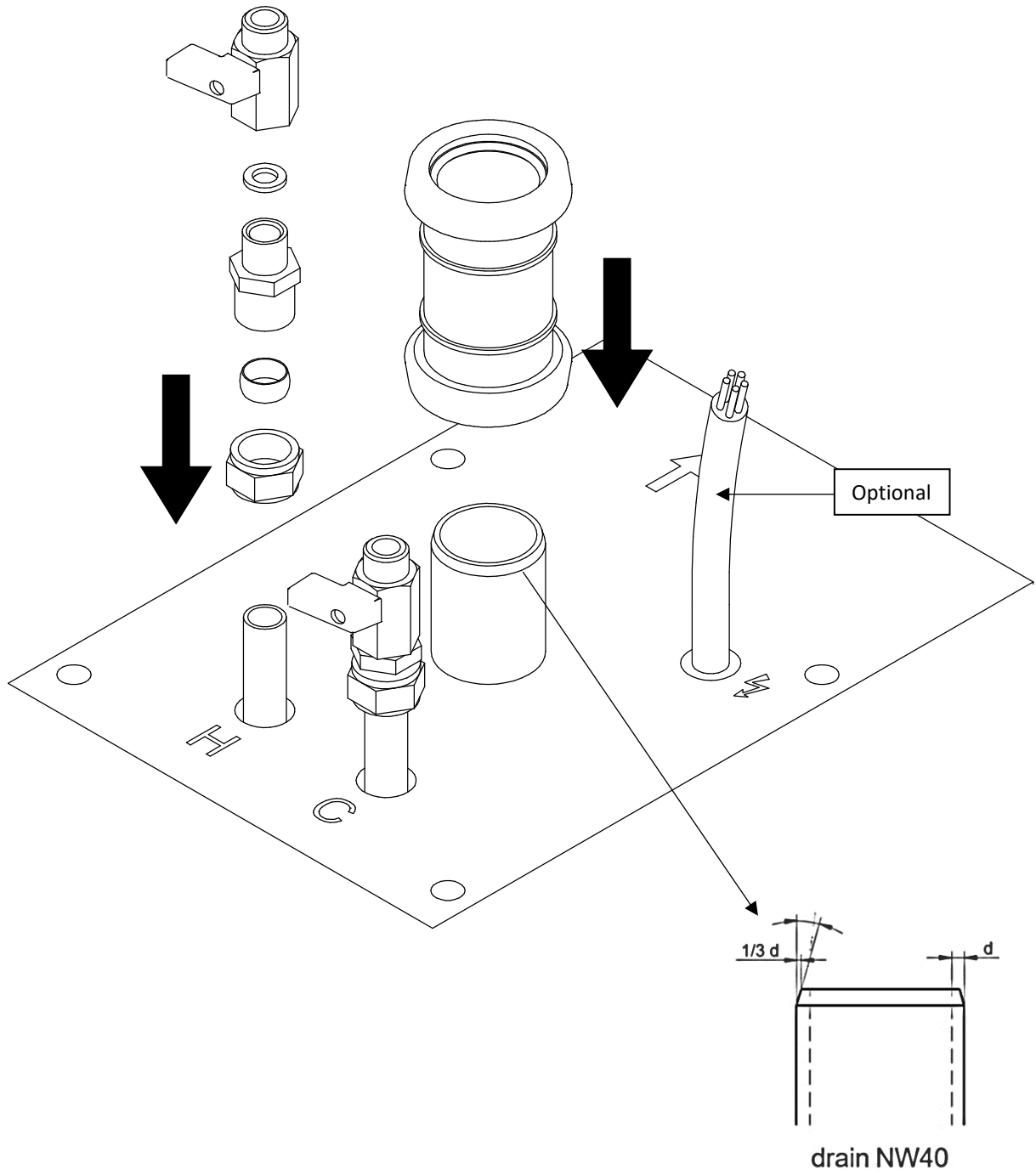
Optionen / Options	mm.
Mit Zwischenelement / With linking unit (8549)	1150
Mit Seitenanschluss / With side connection	Min. 800 Max. 1840

(Optional) Seitenanschluss / Side connection



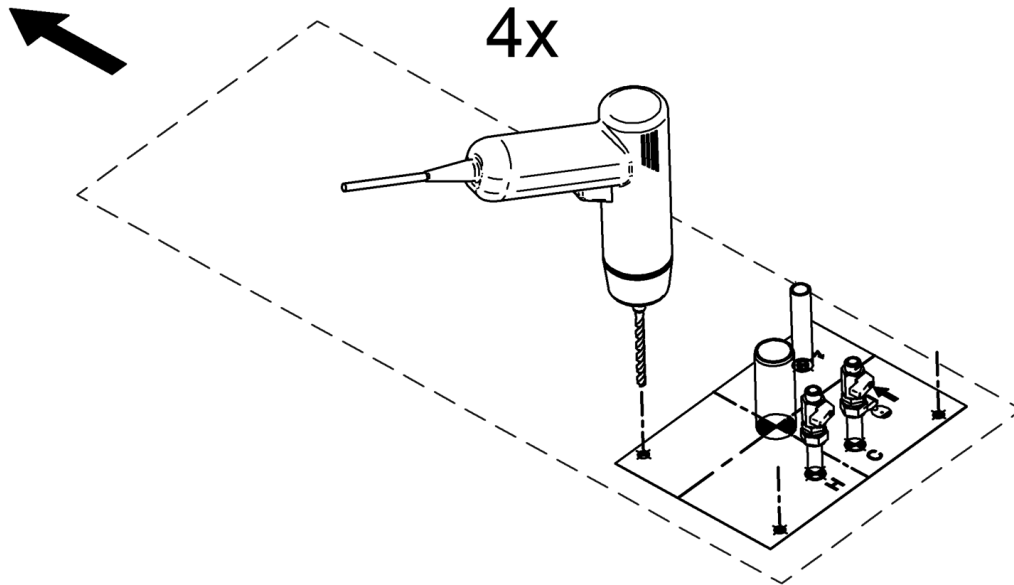
Dimensions in mm  
Angaben in mm

Montieren Abflussrohr-muffe und Kugelwasserhähne /  
Mount drain coupling and water taps



## Endgültige Installation / Final installation

### Bodenmontage / Floor connection

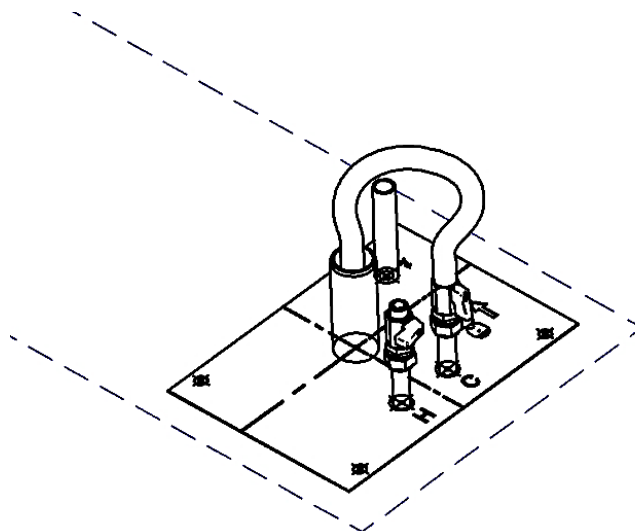


### Leitungen spülen / Flushing water pipes



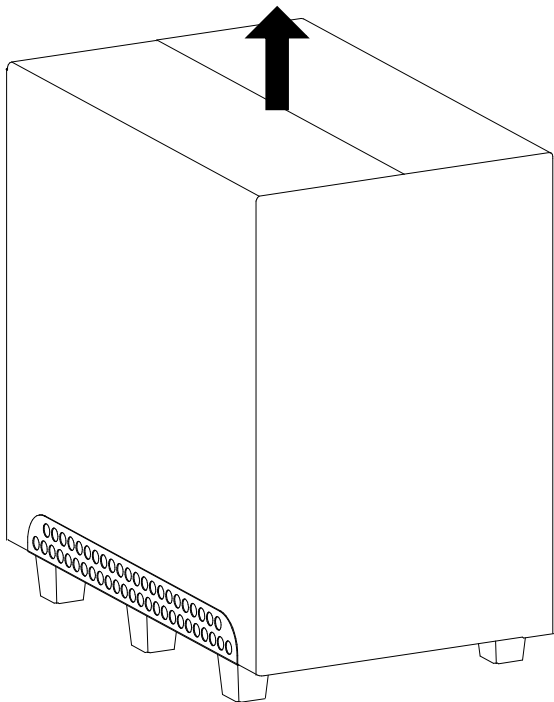
Spülen Sie die Wasserleitungen etwa **eine Minute** durch, damit Sandpartikel entfernt werden.

**Flush** the hot and cold water connections for **1 minute** in order to get rid of grit.

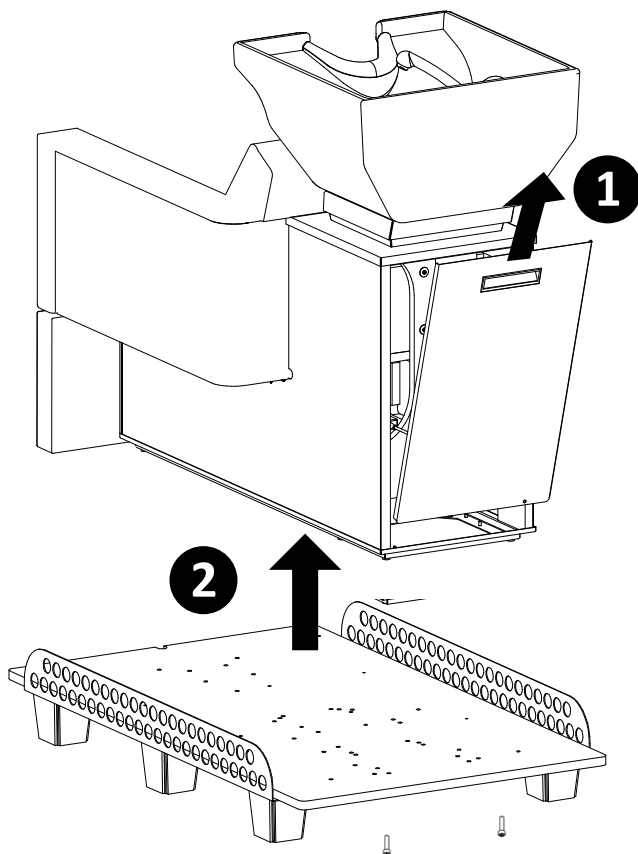




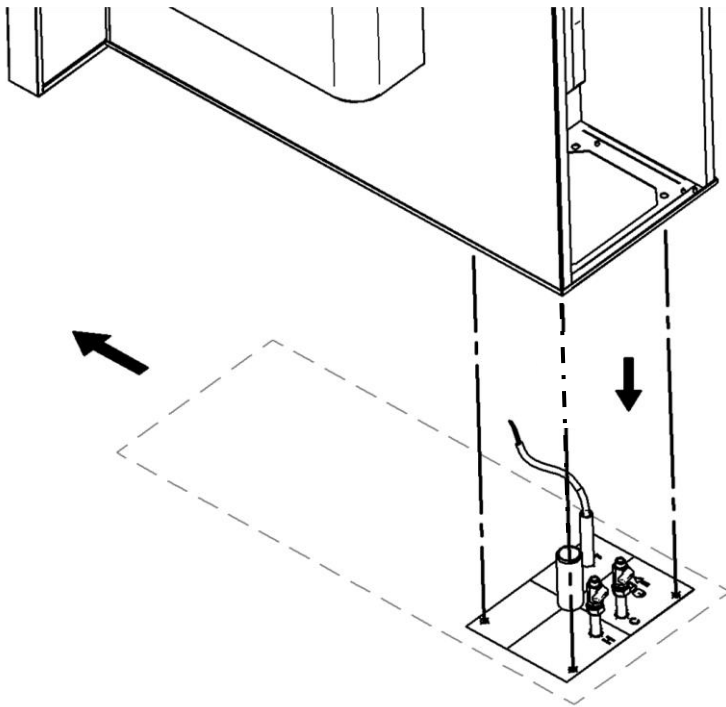
Produkt auspacken / Unpack product



Waschanlagen von Palette demontieren / Disassemble wash units from pallet



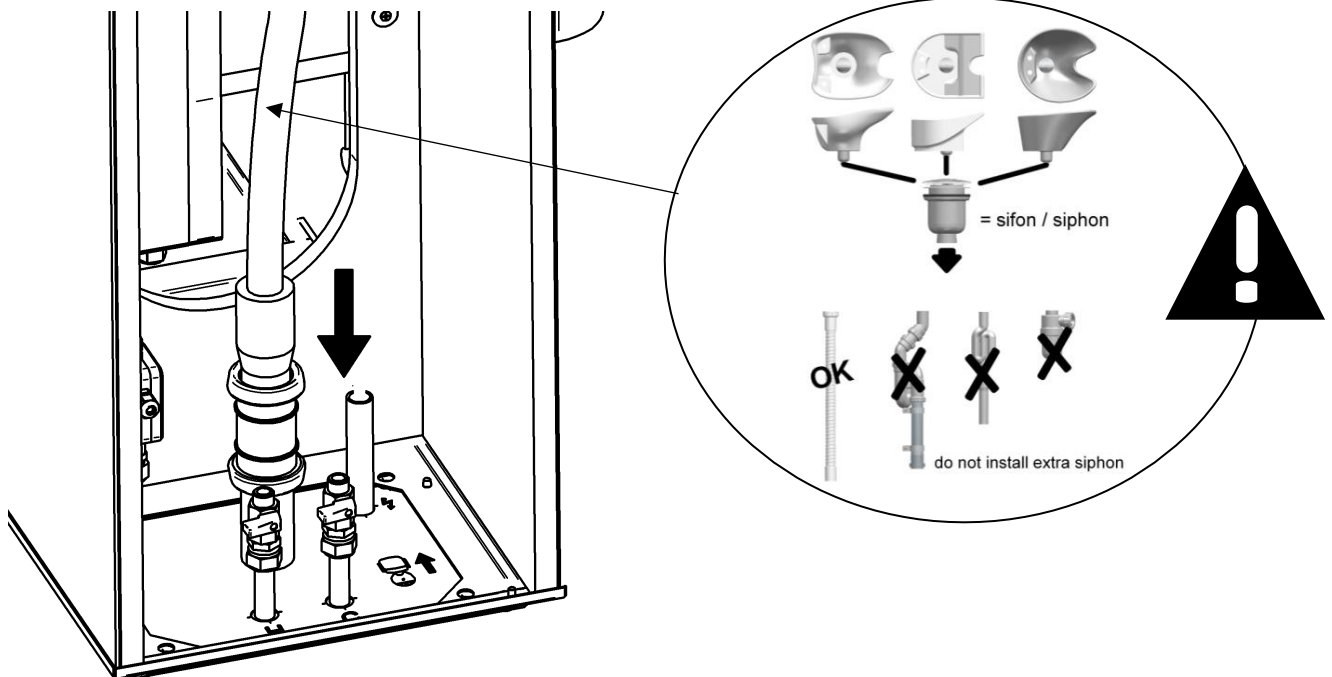
**Waschanlage positionieren / Positioning wash unit**



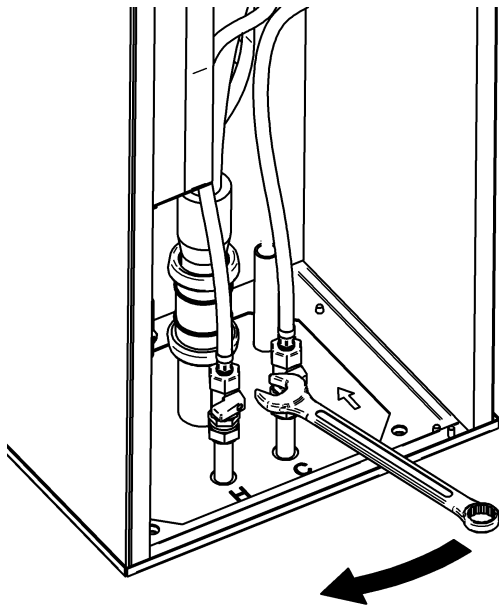
**(Optional) Strom anschließen / Connect electricity**

Schließen Sie jetzt die Stromversorgung an. / Now connect the power supply.

**Abfluss anschließen / Install drain**

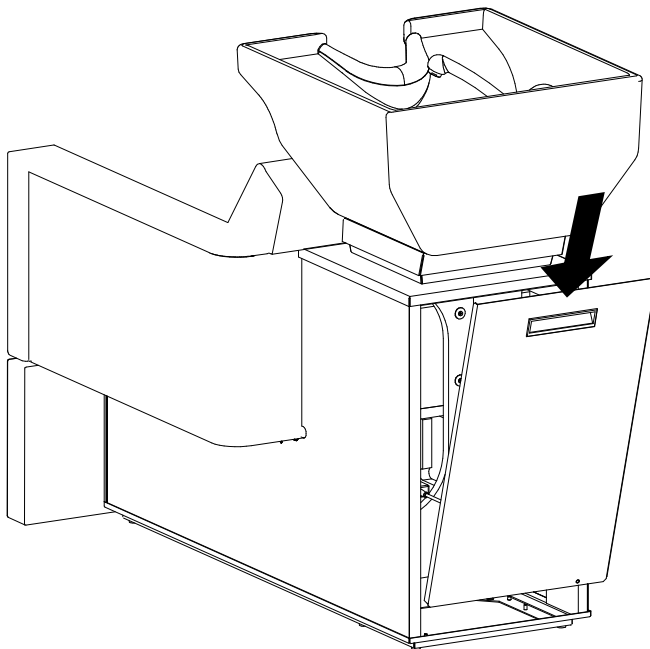


**Wasser anschließen / Connect water tubes**



**-TEST-**

**Montieren der Abdeckung / Assemble the cap**



**(Optional) Zubehör positionieren / Place accessories**

- Nackenkissen / Neck rubber
- Schutzhülle für die Rückenlehne / Protection cover for backrest
- Schutzhülle für das Beinteil / Protection cover for legrest
- Zwischenelement / linking unit
- Seitenanschluss / Side connection

## Wartungstipps / Maintenance tips

### Spülen Keramikwaschbecken / Rinse ceramic wash basin

Unsere Waschbecken haben Keramikoberflächen. Um diese Oberflächen in einem guten Zustand zu halten, empfehlen wir ausdrücklich, keine Scheuermittel, hochkonzentrierte Abflussreiniger, Reiniger für Mischarmaturen und Stahl- oder Chlorreiniger zu verwenden. Für die tägliche Reinigung Ihrer Keramikflächen und Mischbatterie empfehlen wir die Verwendung eines weichen, nicht scheuernden Schwamms oder Tuches. Anschließend mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Bei stärkerer Verschmutzung empfehlen wir die Verwendung eines milden, handelsüblichen Haushaltsreinigers. Seien Sie vorsichtig mit Metallschmuck (Ringe, Armbänder, Gürtelschnallen usw.) Diese können schnell zu Kratzern in der Keramikoberfläche führen. Diese Kratzer können mit der sanften und sparsamen Anwendung von Scotch Bright (Rot) entfernt werden.

Our wash basins have ceramic surfaces. In order to keep these surfaces in good condition we strongly recommend to avoid scouring products, highly concentrated waste pipe cleaners, cleaners for mixing valves and steel or chlorous cleaners. For the daily maintenance of your ceramics and mixing tap we recommend the use of soft, non-abrasive sponge or cloth. In order to avoid scale, wipe with a soft, dry cloth. In case of stronger dirt it is recommended to use a mild, trade customary domestic cleaner. Be careful with metal jewelry (rings, bracelets, belt buckles, etc.). They can easily cause scratches in the ceramic surface. These scratches can be removed with the gentle and limited use of Scotch Bright (red).

### Siphon reinigung / Clean siphon

Um Verstopfung zu vermeiden, empfehlen wir, Haare auf jeden Fall täglich am Ende des Arbeitstages aus dem Siphon zu entfernen. Sorgen Sie dafür, dass Sie die Kappe mit zwei Händen entfernen (1). Nehmen Sie die Haare aus dem Haarfangsieb und werfen Sie diese in einem Mülleimer. Spülen Sie alle Komponenten gründlich unter dem Wasserhahn und spülen Sie ebenfalls die Leitungen der Waschanlage. Füllen Sie den Becher mit Wasser und legen Sie es richtig zurück (2). Legen Sie die Kappe mit zwei Händen wieder zurück und drücken Sie es kräftig an, um unangenehme Abflussgerüche zu vermeiden.

In order to avoid blockage we recommend to remove hair from the siphon at least at the end of every working day. Make sure that you remove the cap with two hands (1). Remove hair from the hair catcher and throw it in a bin. Flush all components properly under the tap and flush the pipes of the wash unit thoroughly at the same time. Fill the cup with water and place it back (2). Replace the cap with two hands and press it firmly in order to avoid unpleasant drain odors.



### Schutzhülle für Rückenlehne / Protective cover for backrest

Um Ihr Produkt vor den Auswirkungen von Haarfärbemitteln und Haarspray zu schützen, empfehlen wir die Verwendung unserer Schutzbezüge.

In order to protect your product against the effects of hair-dye and hair spray we recommend the use of our protection cover.

### **Reinigung Polsterung / Clean upholstery**

Leichte Verschmutzungen auf der Polsterung können mit einem weichen feuchten Tuch entfernt werden. Sie können auch einen milden Haushaltsreiniger verwenden. Entfernen Sie Flecken sofort, sie können einfach abgewischt werden. Vermeiden Sie Einweichen, damit keine Feuchtigkeit durch die Poren der luftdurchlässigsten Polster gelangen kann. Wischen Sie nach der Reinigung mit einem trockenen Tuch nach. Schützen Sie die Polsterung vor starker Hitze. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel, wie Aceton oder Nitroverdünnungen. Helle Polsterfarben können unter dem Einfluss von Wärme und Feuchtigkeit Spuren von nicht farbechter Kleidung aufnehmen (hauptsächlich anilinfarbendes Leder und Jeans). Dies kann durch ein optionales Sitzkissen vermieden werden. Bitte beachten Sie, dass Kleidungsstücke mit Metall (Jeans, modische Gürtel) und Schmuck (Armbänder, Ringe usw.) die Polsterung möglicherweise beschädigen können.

If the upholstery is slightly dirty it can be wiped off with a soft, damp cloth. You can also use a mild domestic cleaner. Remove spots immediately; they can be removed easily. Avoid soaking, so that no moisture can come through the pores of the most breathable upholsteries. After cleaning wipe it off with a dry cloth. Protect the upholstery from strong heat impacts. Do not use abrasives or solvents such as acetone or nitro dilutions. Bright upholstery colours may under the influence of warmth and moisture, pick up traces of no colour fast clothing (mainly aniline coloured leather and jeans). This can be avoided by using an optional seat pad. Be aware that garments with metal (jeans, fashionable belts) and jewelry (bracelets, rings, etc.) could possible damage the upholstery.

### **Reinigung Edelstahl / Clean stainless steel**

Wir empfehlen die Reinigung mit einem weichen, feuchten Tuch, falls nötig mit einem milden Reinigungsmittel kombiniert. Verwenden Sie keine Mikrofasertücher oder Schaber. Nach der Reinigung sollte der Edelstahl trocken abgewischt werden. Edelstahl bitte in Richtung des Metallwirbels abwischen. Sie können einige Tropfen Olivenöl verwenden, um dem Material einen leichten Glanz zu verleihen. Bitte beachten Sie, dass chlorhaltige Reiniger für Chrom und Edelstahl ungeeignet sind. Dies führt zu starker Korrosion. Bei stark verschmutzten Edelstahloberflächen können diese mit einem handelsüblichen Edelstahlreiniger behandelt werden. Verwenden Sie keinen Scheuerschwamm, da er Kratzer hinterlassen kann. Rollen und Bremsen können durch z.B. Haare, gefaltete Manschetten und Rückstände von Haarfärbemitteln verschmutzt werden, was die Funktion beeinträchtigen kann. Wir empfehlen eine wöchentliche Kontrolle und mechanische Reinigung, z.B. mit einer harten Bürste. Die Pumpe muss kaum gewartet werden. Die Reinigung mit einem feuchten Tuch reicht aus. Verwenden Sie niemals einen Wassersprühstrahl!

We recommend cleaning with a soft, damp cloth, if necessary combined with a mild cleaning product. Do not use a microfibre cloth or scrapers. After cleaning the steel it should be wiped dry. In case of stainless steel please wipe in the direction of the metal swirl. You can use a few drops of olive oil in order to give the material a soft gloss. Please be aware that chlorous cleaners are not suitable for chrome- and stainless steel. They will lead to considerable corrosion. If stainless steel surfaces are extremely dirty they can be treated with a common trade stainless steel cleaner. Do not use a scourer, as it might lead to scratches. Castors and brake elements could become dirty due to e.g. hair, pleated collars and hair-dyeing residue, which could affect how they function. It is recommended to do a weekly check on them and clean them mechanically, e.g. with a hard brush. The pump needs minimum maintenance. Cleaning with a damp cloth will be sufficient. Never use a water spray!

### **Reinigung Spiegelplatten / Clean mirror panels**

Aggressive Reinigungsprodukte können irreparablen Dunst verursachen. Sie sollten dies beim Reinigen beachten. Wir empfehlen Ihnen, nur zu verwenden: 1: Ein weicher Schwamm und lauwarmes Wasser mit etwas Spülmittel, mit dem Sie die Glasplatte gründlich reinigen können. 2: Ein Mikrofasertuch oder ein anderes weiches, fusselfreies Tuch, mit dem Sie die Glasplatte gründlich trocknen können. Mit dem antistatischen Reiniger von Burnus können Sie die Glasplatte antistatisch machen. Dies verhindert die Anziehung von Staub und Schmutz.

Aggressive cleaning products can cause an irreparable haze. You should pay attention to this when cleaning. We advise you to only use: 1: A soft sponge and lukewarm water with only a little washing-up liquid with which you can clean the glass plate thoroughly. 2: A microfibre or other soft, lint-free cloth with which you can dry the glass plate thoroughly. With Burnus anti-static cleaner you can make the glass plate anti-static. This prevents the adhesion of dust and dirt.



#### **Haftungsausschluss**

Diese Anleitung wurde mit großer Sorgfalt erstellt. Trotzdem können aus verschiedenen Gründen Unregelmäßigkeiten in die Anleitung vorkommen und Kiela behält sich das Recht vor, ohne Angabe von Gründen Produktänderungen vorzunehmen. Von dieser Anleitung können daher keine Rechte abgeleitet werden. Veröffentlichung, Verteilung und/oder Aushändigung von Text- und Bildmaterial aus dieser Anleitung an Dritte ist, außer dem Falle der vorhergehenden schriftlichen Zustimmung von Kiela, nicht gestattet.



#### **Disclaimer**

This manual has been compiled with great care. Nevertheless, the manual may contain unintended irregularities and Kiela retains the right, without stating reasons, to change its products. No rights apply to this manual. Publicising, distributing and/or supplying text or images from this manual to third parties is not permitted without the written permission of Kiela.